

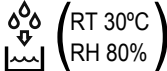


STAY

CE

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

ТЕХНИЧЕСКИ ДАНИ - TECHNICKÉ ÚDAJE - TECHNISCHE DATEN - TEKNISK DATA -
TEHNILISED ANDMED - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS - TEKNISET TIEDOT -
DONNÉES TECHNIQUES - TECHNICAL DATA - TEHNIČKI PODACI - MŰSZAKI ADATOK -
DATI TECNICI - TECHINIAI DUOMENYS - TEHNISKIE DATI - TECHNISCHE GEGEVENS
- TEKNISKE DATA - DANE TECHNICZNE - DADOS TÉCNICOS - INFORMAHII TEHNICE -
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - TEKNISKA DATA - TEHNIČNI PODATKI -
TECHNICKÉ PARAMETRE - TECHНІЧНІ ДАНІ

MODEL	DH 721
	220-240 V - В 50 Hz - Гц 490 W - Вт
	20 l / 24h - л / 24ч
	240 m³/h - м³/ч
	R134a 0,21 kg - кг
	5÷35 °C
	35÷90 %
	4,7 l - л
	≤42 dB - дБ
	305 x 335 x 580 mm - мм
	20 kg - кг

- BG
- CZ
- DE
- DK
- EE
- ES
- FI
- FR
- GB
- HR
- HU
- IT
- LT
- LV
- NL
- NO
- PL
- RO
- RU
- SE
- SI
- SK
- UA

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FI

FR

GB

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

RO

RU

SE

SI

SK

UA

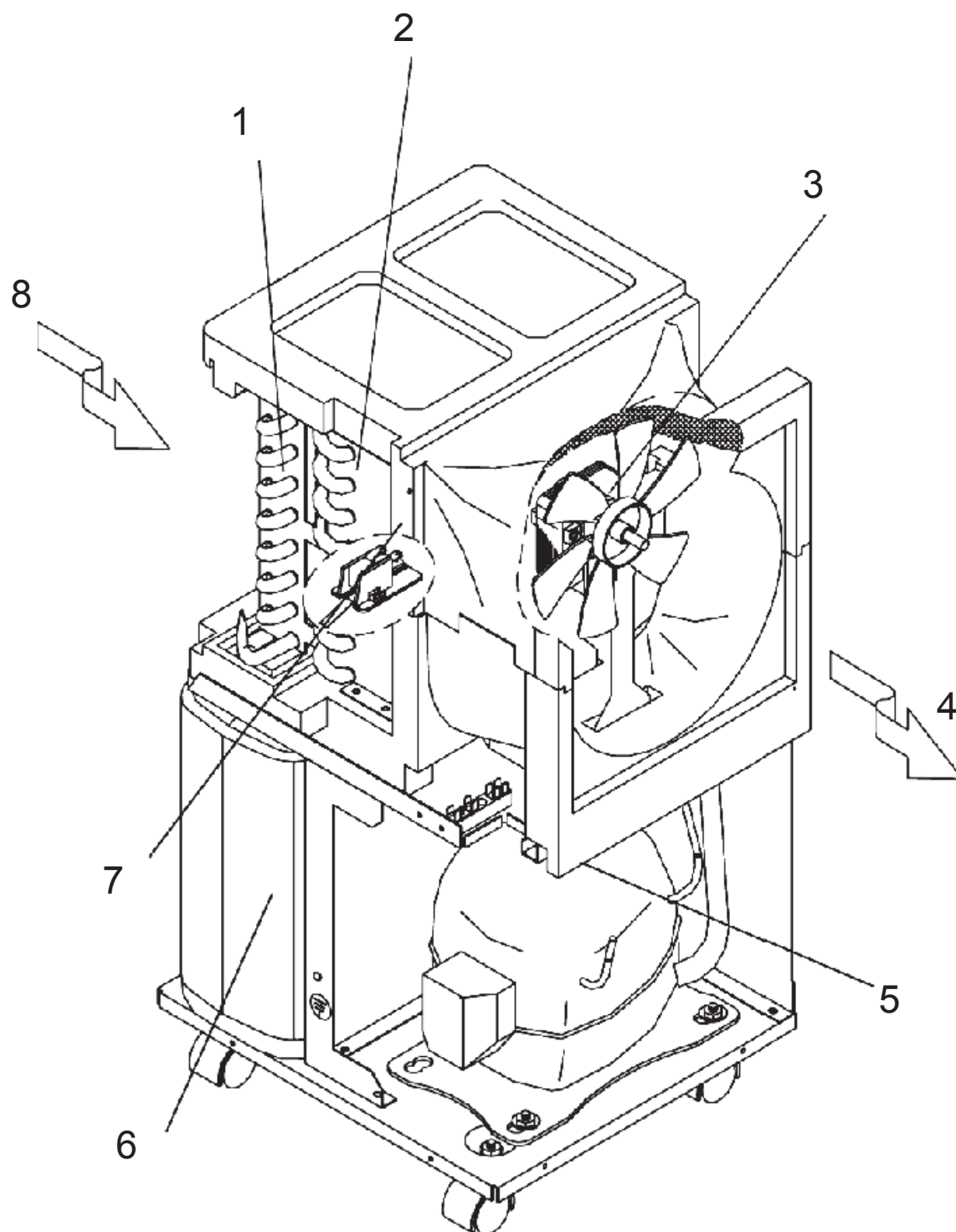


Fig. 1

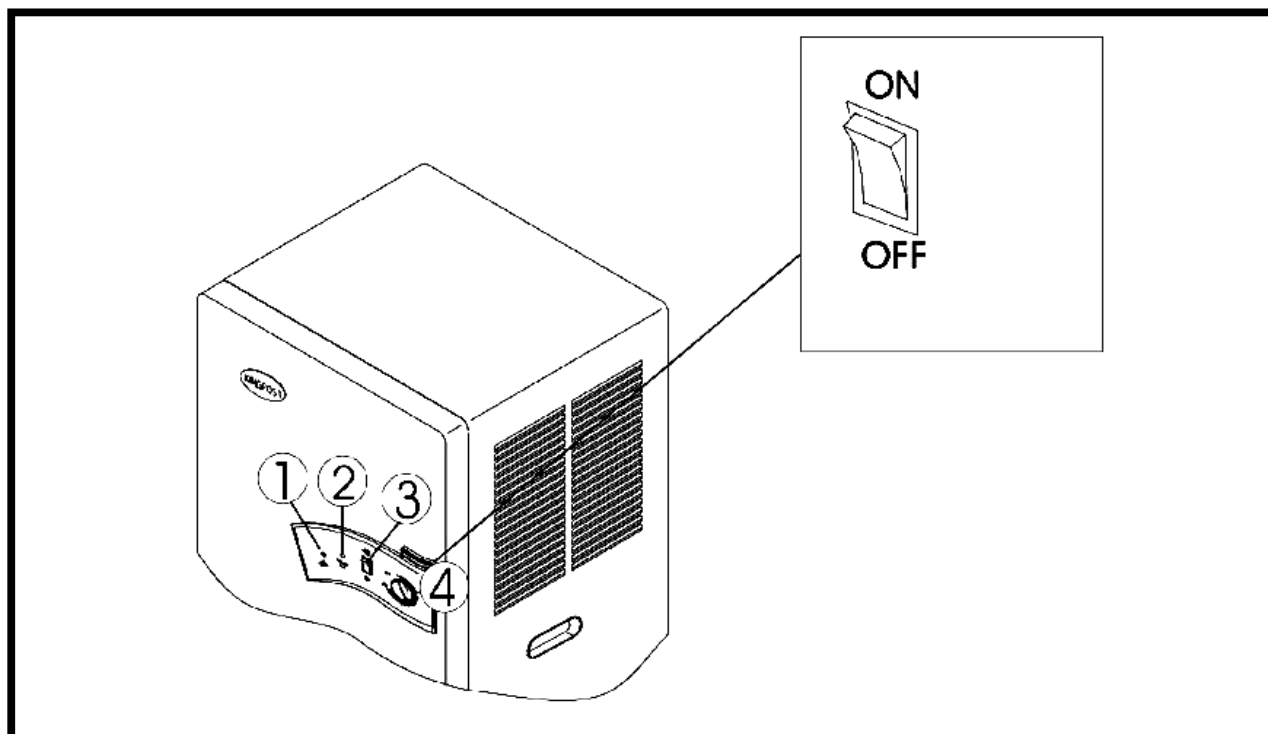


Fig. 2

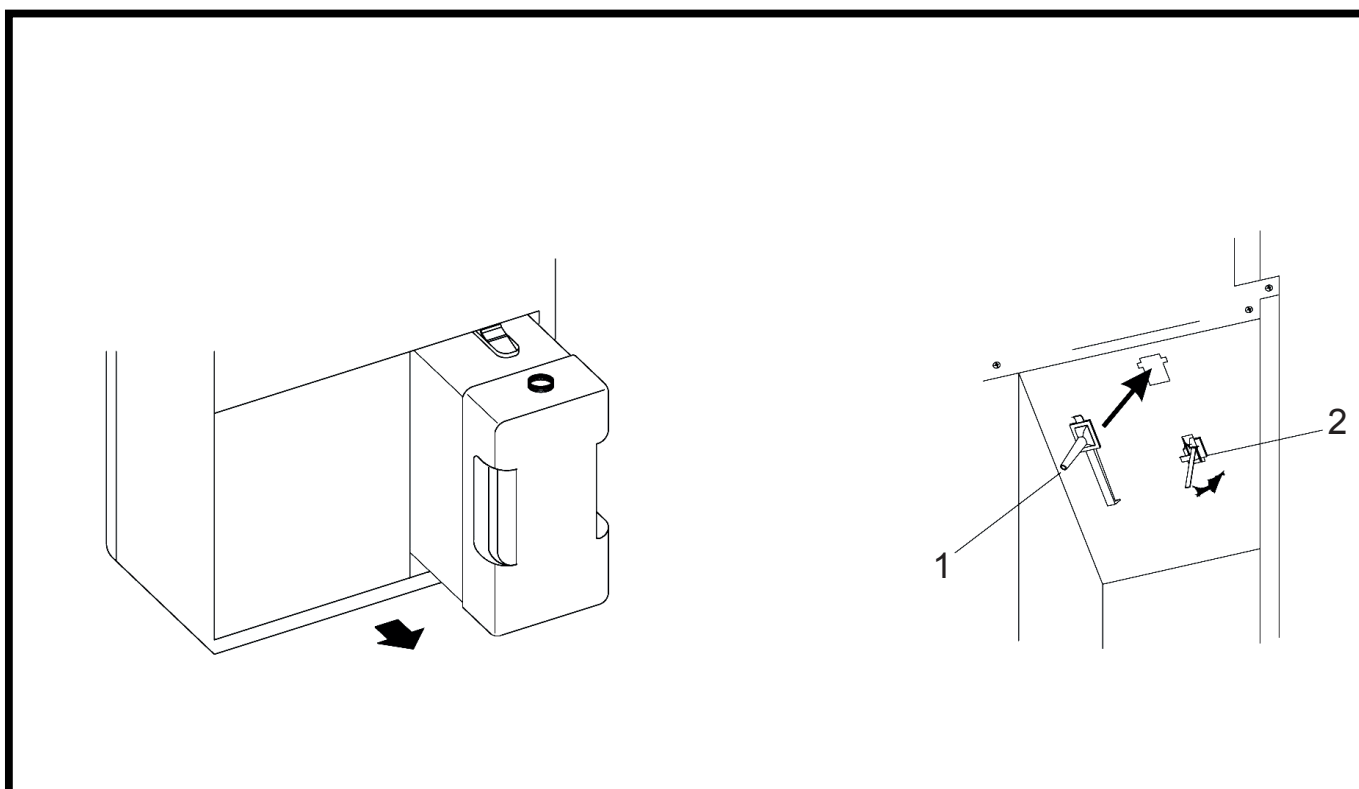


Fig. 3

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FI

FR

GB

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

RO

RU

SE

SI

SK

UA

СОДЕРЖАНИЕ

1...	БЛАГОДАРИМ ВАС!
2...	ПРИНЦИП РАБОТЫ
3...	ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
4...	ЭКСПЛУАТАЦИЯ
5...	ДРЕНАЖ
6...	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
7...	ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

►► 1. ПЕРЕД УПОТРЕБЛЕНИЕМ

► Мы благодарим Вас за то, что Вы выбрали наш осушитель воздуха.

Мы надеемся, что Вы останетесь довольными множеством преимуществ, предлагаемых данным устройством. Просим Вас внимательно прочитать данное руководство перед началом эксплуатации устройства и сохранить его на будущее.

ВНИМАНИЕ: РЕКОМЕНДУЕТСЯ, ЧТОБЫ ЛЮБОЙ РЕМОНТ ВЫПОЛНЯЛСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СЕРВИСНЫМ ПЕРСОНАЛОМ

►► 2. ПРИНЦИП РАБОТЫ

Осушитель регулирует влажность, заставляя излишнюю влажность конденсироваться из воздуха внутри устройства во время прохождения через охлаждающие элементы. Контакт с холодной поверхностью приводит к конденсации влаги. Этот конденсат отводится затем в водяной бак. Затем осушенный воздух проходит через подогревающий змеевик, где немного подогревается и возвращается в помещение при слегка повышенной температуре.

RU ► FIG. 1

1. Охлаждающий змеевик с хладагентом
2. Подогревающий змеевик
3. Вентилятор
4. Сухой подогретый воздух
5. Компрессор
6. Водяной бак
7. Микровыключатель
8. Насыщенный влагой воздух

►► 3. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Предостережение!
- Всегда держите устройство в вертикальном положении. Оставьте устройство постоять в течение одного часа после транспортировки или после того, когда устройство наклонялось (например, во время чистки)
- Уберите все посторонние предметы от входного и выходного воздушных отверстий
- Параметры сети электропитания должны

соответствовать данным, приведённым на фирменной табличке на задней стороне устройства

► Если провод питания повреждён, его должен заменить уполномоченный представитель обслуживающей фирмы или аналогичное квалифицированное лицо для того, чтобы избежать риска возникновения несчастного случая

► Никогда не используйте вилку провода питания для включения и выключения устройства

► Всегда используйте выключатель на панели управления

► Перед перемещением устройства сначала выключите его, затем отсоедините водяной бак и опорожните его

► Не используйте аэрозолей для очистки от насекомых или других горючих чистящих средств для очистки устройства

► Никогда не лейте и не разбрызгивайте воду на устройство

► **ВАЖНО Е!** Не используйте данное устройство при температуре окружающей среды ниже 5 °C для предотвращения образования толстого слоя льда на испарительном змеевике.

►► 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

► FIG.2

1. Индикатор питания
 2. Индикатор заполнения бака
 3. Переключатель скорости вращения вентилятора
 4. Регулятор влажности
- Включение / Выключение
Установите регулятор влажности на желаемый уровень влажности (интенсивность удаления воды увеличивается по часовой стрелке) или в положение "CNT" для непрерывного режима работы. Для выключения устройства поверните регулятор влажности в положение OFF.
Установка скорости вентилятора
В данном устройстве установлен двухскоростной вентилятор. В нормальных условиях установите скорость на . Если Вам необходимо, чтобы устройство работало тише, установите скорость в более низкое положение .

►► 5. ДРЕНАЖ

Опорожнение водяного бака

Если водяной бак заполнился или был установлен неправильно, загорится индикатор и устройство выключится автоматически. Для удаления бака с водой просто вытащите его из устройства, используя прилагаемую рукоятку.

После опорожнения бака установите его обратно в предусмотренный для него отсек. Убедитесь, что он установлен надлежащим образом, чтобы погас индикатор и Ваш осушитель вернулся в рабочее состояние.

Постоянный сток

Если осушитель работает при очень высоких уровнях влажности, бак следует опорожнять чаще. В такой ситуации более удобным установить устройство в режим постоянного стока путём выполнения следующих процедур.

1. Удалите бак с водой.
 2. Расположите жёлоб, как показано на рисунке.
- * Устройство не будет работать без водяного бака, если жёлоб расположен неправильно.
3. Расположите один конец дренажной трубки соответствующего диаметра над жёлобом.
 4. Установите другой конец трубки в сток, проследив за тем, чтобы он не загнулся или не свернулся кольцом.
 5. Убедитесь, что вода в любом случае вытекает свободно и шланг всегда остаётся на своём месте.
 6. В очень холодную погоду следует принять меры предосторожности от отключения дренажной трубки ввиду переполнения водой.

FIG.3

1. Жёлоб для непрерывного дренажа
2. Выключатель по переполнению водой нажат при установке жёлоба для непрерывного дренажа.

►► 6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Каждый раз прежде, чем приступать к каким бы то не было, работам по техническому обслуживанию или очистку, отсоединить устройство от сети электропитания.

► очистка Корпуса

Для вытирания устройства используйте мягкую ткань. Никогда не используйте летучих химикатов, бензина, моющих средств, химически обработанных тканей или других чистящих растворов.

Всё перечисленное может до определённой степени повредить корпус устройства.

► хранение Если устройство не будет использоваться в течение продолжительного периода времени. Отключите устройство, выньте вилку из розетки

и сложите провод питания аккуратно. Полностью опорожните водяной бак и вытрите его насухо. Накройте устройство и храните его в месте, не подверженном воздействию прямого солнечного света.

►► 7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

устройство не работает: Убедитесь, что устройство включено в сеть. Убедитесь, что регулятор влажности (или выключатель ON/OFF) включен. Проверьте, что водяной бак правильно установлен на устройстве и не заполнен водой полностью. Убедитесь, что входной и выходной патрубки для воздуха не забиты.

► чрезмерный шум При работе: Убедитесь, что устройство стоит на горизонтальной поверхности.

► устройство протекает: Убедитесь, что отверстия для сбора воды в верхней части водяного бака не заблокированы. Убедитесь, что выход из лотка для сбора конденсата над водяным баком не заблокирован.